

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1962-1963.

21 MAI 1963.

Projet de loi relatif au permis de conduire des conducteurs de véhicules automoteurs, et modifiant la loi du 1^{er} août 1899 portant revision de la législation et des règlements sur la police du roulage, l'arrêté-loi du 14 novembre 1939 relatif à la répression de l'ivresse et la loi du 1^{er} juillet 1956 relative à l'assurance obligatoire de la responsabilité civile en matière de véhicules automoteurs.

AMENDEMENTS PROPOSES
PAR M. HAMBYE.

ARTICLE PREMIER.

Remplacer l'article 1bis, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, de cet article par le texte suivant :

« Nul ne peut conduire *en Belgique* sur une voie publique, un véhicule automoteur, à l'exclusion d'un *cyclomoteur*, s'il n'est titulaire ou porteur, soit d'un permis de conduire ou d'une licence d'apprentissage délivrés en Belgique conformément à la présente loi, soit d'un permis de conduire national ou international délivré à l'étranger, dans les conditions fixées par les *conventions et accords internationaux sur la circulation routière*.

» Le permis de conduire ou la licence d'apprentissage doivent être valables pour la catégorie à laquelle appartient le véhicule, telle qu'elle est définie dans les mêmes conventions et accords internationaux ».

Justification.

Le projet de loi a pour objet de rendre applicable en Belgique certaines dispositions du droit international, résultant notamment de l'approbation par la Belgique de la convention internationale sur la circulation routière signée à Genève le 19 septembre 1949 et des documents qui l'accompagnent (loi du 1^{er} avril 1954).

R. A 6425.

Voir :

Documents du Sénat :

68 (Session de 1962-1963) : Projet de loi.

209 (Session de 1962-1963) : Rapport.

219, 220 (Session de 1962-1963) : Amendements.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1962-1963.

21 MEI 1963.

Ontwerp van wet betreffende het rijbewijs voor bestuurders van motorrijtuigen en tot wijziging van de wet van 1 augustus 1899 houdende herziening van de wetgeving en van de reglementen op de politie van het vervoer, de besluitwet van 14 november 1939 betreffende de beteugeling van de dronkenschap en de wet van 1 juli 1956 betreffende de verplichte aansprakelijkheidsverzekering inzake motorrijtuigen.

AMENDEMENTEN
VAN DE H. HAMBYE.

EERSTE ARTIKEL.

Artikel 1bis, § 1, 1^{ste} lid, te vervangen als volgt :

« Niemand mag *in België* op een openbare weg, een motorrijtuig, met uitzondering van een *rijwiel met hulpmotor*, besturen, tenzij hij houder is hetzij van een rijbewijs of een leervergunning in België uitgegeven volgens deze wet, hetzij van een nationaal of internationaal rijbewijs, in het buitenland uitgereikt onder de voorwaarden bepaald bij de *internationale verdragen en overeenkomsten betreffende het wegverkeer*.

» Het rijbewijs of de leervergunning moet geldig zijn voor de categorie waartoe het rijtuig behoort, zoals die bepaald is in dezelfde internationale verdragen en overeenkomsten ».

Verantwoording.

Het ontwerp van wet heeft tot doel in België sommige bepalingen toepasselijk te maken van het internationaal recht, dat met name tot stand is gekomen door de goedkeuring in België van het Internationaal Verdrag nopens het wegverkeer, te Genève ondertekend op 19 september 1949, en de bijbehorende stukken (wet van 1 april 1954).

R. A 6425.

Zie :

Gedr. St. van de Senaat :

68 (Zitting 1962-1963) : Ontwerp van wet.

209 (Zitting 1962-1963) : Verslag.

219, 220 (Zitting 1962-1963) : Amendementen.

Cette convention exclut de son champ d'application les cyclomoteurs (annexe I) et détermine les 6 catégories de véhicules, pour la conduite desquels le permis est valable (annexe 9 et accord européen du 16 septembre 1950).

L'objet de l'amendement est de réaliser une meilleure concordance entre le champ d'application de la loi belge et celui du droit international.

ART. 2.

A. Remplacer le § 1^{er} de l'article 1^{ter} par le texte suivant :

« Article 1^{ter}, § 1^{er}. — Le permis de conduire belge est délivré aux conditions suivantes :

» 1^o Le demandeur doit posséder les connaissances et l'habileté nécessaires à la conduite des véhicules de chacune des catégories pour lesquelles le permis est demandé.

» La réalisation de cette condition est établie par la réussite d'un examen pratique organisé par le Roi.

» 2^o Le demandeur doit avoir réussi un examen portant sur la connaissance des dispositions légales et réglementaires concernant la police du roulage et de la circulation routière.

» Le Roi organise cet examen : il peut en dispenser le demandeur qui produit un certificat délivré soit par une école agréée dans les conditions déterminées par le Roi, soit par une autorité publique désignée par lui et attestant que l'intéressé a réussi un examen portant sur cette matière

» 3^o Le demandeur doit souscrire une déclaration certifiant qu'il n'est pas frappé d'une déchéance du droit de conduire les véhicules de la catégorie pour laquelle le permis est demandé et, s'il a été antérieurement déchu de pareil droit pour une durée qui a pris fin au jour de la demande, produire un certificat attestant la réussite de l'examen qui lui aurait été éventuellement imposé en exécution de l'article 2-14.

» 4^o Le demandeur doit souscrire une déclaration certifiant qu'il est exempt des défauts physiques et affections déterminés par le Roi ou, à défaut de pouvoir souscrire pareille déclaration, produire un certificat attestant la réussite d'un examen d'aptitude physique organisé par le Roi. »

B. Supprimer au même article le § 2.

C. Remplacer au même article le § 3 par le texte suivant :

« § 3. — Le titulaire d'un permis de conduire belge qui est atteint d'un des défauts physiques ou affections déterminés par le Roi, conformément au § 1^{er}, 4^o du présent article, doit restituer son permis à l'autorité qui l'a délivré, dans un délai de 4 jours suivant celui où le titulaire a su qu'il était atteint de pareil défaut physique ou affection; les samedis, dimanches et jours fériés légaux ne sont pas compris dans ce délai.

Dat verdrag sluit de rijwielen met hulpmotor uit (bijlage 1) en bepaalt de zes categorieën van motorrijtuigen, voor de besturing waarvan het rijbewijs geldig is (bijlage 9 en Europees Verdrag van 16 september 1950).

Het amendement streeft naar een betere overeenstemming tussen de werkingssfeer van de Belgische wet en die van het internationale recht.

ART. 2.

A. § 1 van artikel 1^{ter} te vervangen als volgt :

« Artikel 1^{ter}, § 1. — Het Belgisch rijbewijs wordt afgegeven onder de volgende voorwaarden :

» 1^o De verzoeker moet de kennis en de vaardigheid bezitten die nodig zijn voor het besturen van de rijtuigen van elke categorie waarvoor het rijbewijs wordt aangevraagd.

» De vervulling van deze voorwaarde blijkt uit het slagen in een praktisch examen dat door de Koning wordt ingericht.

» 2^o De verzoeker moet geslaagd zijn in een examen over de kennis van de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen betreffende de politie van het vervoer en het wegverkeer.

» De Koning richt dat examen in : hij kan hiervan vrijstellen de verzoeker die een attest voorlegt hetzij van een school, die onder de voorwaarden bepaald door de Koning is erkend, hetzij van een openbare overheid, die hij heeft aangewezen en waaruit blijkt dat de belanghebbende geslaagd is in een examen over die stof.

» 3^o De verzoeker moet een verklaring ondertekenen houdende dat hij niet vervallen is verklaard van het recht om de rijtuigen te besturen van de categorie waarvoor het rijbewijs wordt aangevraagd en, indien hij vroeger vervallen is verklaard van dat recht voor een termijn die op de dag van de aanvraag een einde heeft genomen, een attest voorleggen ten blijke dat hij geslaagd is in het examen dat hem eventueel opgelegd is ter voldoening aan artikel 2-14.

» 4^o De verzoeker moet een verklaring ondertekenen waarin bevestigd wordt dat hij niet lijdt aan een van de lichaamsgebreken en kwalen bepaald door de Koning of, wanneer hij zulk een verklaring niet kan ondertekenen, een attest overleggen ten blijke dat hij met gunstig gevolg een door de Koning georganiseerd onderzoek naar zijn lichamelijke geschiktheid heeft ondergaan. »

B. § 2 van hetzelfde artikel te doen vervallen.

C. § 3 van hetzelfde artikel te vervangen als volgt :

« § 3. — De houder van een Belgisch rijbewijs die lijdt aan een van de lichaamsgebreken of kwalen, die de Koning heeft bepaald overeenkomstig § 1, n^o 4^o, van dit artikel, moet zijn rijbewijs aan de overheid die het heeft uitgereikt, teruggeven binnen vier dagen na de datum waarop het hem bekend is dat hij aan zulk een lichaamsgebrek of kwaal lijdt; de zaterdagen, zondagen en wettelijke feestdagen zijn in die termijn niet begrepen.

» Le permis de conduire restitué par application de l'alinéa précédent sera remis, sans autres formalités ni frais, au titulaire qui produira un certificat attestant la réussite de l'examen d'aptitude physique. »

D. Remplacer au même article le § 5 par le texte suivant :

« § 5. — Le Roi fixe, en conformité des dispositions du droit international, le modèle du permis de conduire; Il fixe également le modèle de la licence d'apprentissage. Il détermine les modalités de leur délivrance et de leur remplacement en cas de perte ou de destruction. »

Justification.

A. a) Aux termes de la convention internationale, le permis, pour pouvoir servir à l'étranger, ne peut être délivré qu'après que le conducteur aura fait preuve de son aptitude. Tel n'est pas le système du projet.

b) Les catégories de véhicules prévues dans le projet sont autres que celles prévues dans la convention internationale;

c) Il est inutile de compliquer le système de la délivrance du permis en y portant des mentions étrangères à la matière et déjà réglées en droit belge par d'autres dispositions légales. C'est le cas du certificat de sélection médicale.

B. Le § 2 constitue une disposition transitoire qu'il y a lieu de reporter à la fin du projet sous forme d'un article 13.

C. a) Le modèle du permis national est déjà fixé dans ses grandes lignes par la convention internationale.

b) Les catégories de véhicules sont déterminées par la Convention internationale.

c) Le texte du § 5 du projet permet au Roi de retirer le permis de conduire par voie administrative, sous prétexte de renouvellement ou de restitution, et de soumettre la délivrance des nouveaux permis à des conditions nouvelles. Telle semble être l'intention du Ministre (Rapport, p. 9, n° 4).

C'est au législateur à déterminer les conditions du retrait ou de la restitution du permis, en cas d'incapacité physique, d'infraction grave ou de déchéance prononcée par justice.

ART. 6.

Remplacer le 2^e alinéa du § 2 de l'article 2-16 par le texte suivant :

« Ils sont immédiatement restitués en cas de non-lieu ou de sans suite, ou lorsque le juge ne prononce aucune déchéance du droit de conduire ou encore lorsque le titulaire d'un permis de conduire étranger quitte le territoire.

» A moins que l'infraction ne soit de la compétence du Conseil de guerre, de la Cour d'appel ou de la Cour militaire, ils sont également restitués en exécution d'une ordonnance de la Chambre du conseil, saisie par requête du titulaire du permis : l'ordonnance sera rendue dans les huit jours du dépôt de la requête au greffe du Tribunal correctionnel dans le ressort duquel l'infraction a été commise.

» Het rijbewijs dat bij toepassing van het vorig lid teruggegeven is, wordt, zonder andere formaliteiten en zonder kosten, opnieuw afgegeven aan de houder die een attest voorlegt ten blijke dat hij met goed gevolg het onderzoek naar zijn lichamelijke geschiktheid heeft ondergaan. »

D. § 5 van hetzelfde artikel te vervangen als volgt :

« § 5. — De Koning stelt, in overeenstemming met de bepalingen van het internationale recht, het model van het rijbewijs vast; Hij stelt ook het model van de leervergunning vast. Hij bepaalt de modaliteiten waaronder zij uitgereikt en, in geval van verlies of vernieling, vervangen worden ».

Verantwoording.

A. a) Naar luid van het internationaal verdrag kan het rijbewijs in het buitenland slechts dienen, wanneer het uitgereikt is nadat de bestuurder het bewijs heeft geleverd van zijn geschiktheid. Dit is niet de regeling waarin het ontwerp voorziet.

b) De categorieën van rijtuigen in het ontwerp vermeld stemmen niet overeen met die van het internationaal verdrag.

c) Het is nutteloos de uitreiking van het rijbewijs ingewikkeld te maken, door er vermeldingen op aan te brengen die met de zaak zelf niets te maken hebben, en die, naar Belgisch recht, reeds geregeld zijn door andere wettelijke bepalingen. Dit is het geval wat betreft het getuigschrift van geneeskundige schifting.

B. § 2 is een overgangsbepaling, die achter aan het ontwerp moet komen in de vorm van een artikel 13.

C. a) Het model van het nationaal rijbewijs is reeds in grote trekken vastgesteld door het internationaal verdrag.

b) De categorieën van rijtuigen zijn bepaald in het internationaal verdrag.

c) Krachtens § 5 van het ontwerp kan de Koning het rijbewijs langs administratieve weg intrekken, onder voorwendsel van vernieuwing of teruggave, en de uitreiking van nieuwe rijbewijzen afhankelijk maken van nieuwe voorwaarden. Dit schijnt de bedoeling te zijn van de Minister (Verslag, blz. 9, n° 4).

Het is de taak van de wetgever de voorwaarden te bepalen waaronder het rijbewijs wordt ingetrokken of teruggegeven in geval van lichamelijke ongeschiktheid, zwaar misdrijf of vervallenverklaring door het gerecht.

ART. 6.

Artikel 2-16, § 2, 2^e lid, te vervangen als volgt :

« Zij worden onmiddellijk teruggegeven in geval van buitenvervolginstelling of van ontslag van rechtsvervolg, of wanneer de rechter geen verval van het recht tot sturen uitspreekt, of nog wanneer de houder van een buitenlands rijbewijs het grongebied verlaat.

» Tenzij de overtreding tot de bevoegdheid van de Krijgsraad, van het Hof van beroep of van het Krijgshof behoort, worden zij eveneens teruggegeven ter uitvoering van een bevelschrift van de Raadkamer bij wie de zaak aanhangig gemaakt is bij verzoekschrift van de houder van het rijbewijs : het bevelschrift wordt uitgevaardigd binnen acht dagen na het neerleggen van het verzoekschrift ter griffie van de correctionele rechtbank in het gebied waarvan de overtreding werd begaan.

» Les articles 19 et 20 de la loi du 20 avril 1874 relative à la détention préventive seront d'application. »

Justification.

On ne peut abandonner à l'arbitraire d'un membre du Parquet de première instance et a fortiori d'un Parquet de police, de décider de la restitution d'un permis de conduire, alors que fréquemment l'affaire n'aura son épilogue devant le tribunal que de nombreux mois après les faits.

Au surplus, le système proposé aboutit à permettre au Parquet d'infliger sans possibilité de recours, une peine.

ART. 7.

Remplacer l'article 2-17 par le texte suivant :

« Article 2-17, § 1^{er}. — Est puni d'un emprisonnement de 8 jours à 6 mois et d'une amende de 500 à 2.000 francs ou d'une de ces peines seulement quiconque :

« 1^o conduit un véhicule, un aéronef ou une monture en dépit de la déchéance prononcée contre lui;

« 2^o conduit un véhicule automoteur, alors que le permis de conduire ou la licence d'apprentissage exigé pour la conduite de ce véhicule lui a été retiré par application de l'article 2-16.

« § 2. — Est puni d'un emprisonnement de 8 jours à 2 mois et d'une amende de 26 à 1.000 francs ou d'une de ces peines seulement, quiconque :

« 1^o conduit un véhicule automoteur sans être titulaire du permis de conduire ou de licence d'apprentissage exigé pour la conduite de ce véhicule;

« 2^o conduit un véhicule automoteur d'une des catégories visées dans la décision de déchéance, sans avoir réussi l'examen prévu à l'article 2-14;

« 3^o fait une fausse déclaration en vue d'obtenir un permis de conduire;

« 4^o n'a pas restitué un permis de conduire dans le cas prévu à l'article 1^{er}, § 3;

« 5^o a commis une infraction aux prescriptions réglementaires concernant la délivrance, l'utilisation ou la restitution des licences d'apprentissage.

« § 3. — En condamnant du chef des infractions prévues au § 1^{er}, le juge prononcera une déchéance, soit à titre définitif, soit pour une durée minimum de quinze jours.

« Le juge pourra prononcer la même déchéance, en condamnant du chef des infractions prévues au § 2.

« Dans les cas prévus au 3^o, 4^o et 5^o du § 2, le permis ou la licence d'apprentissage est saisi et leur confiscation est prononcée en cas de condamnation.

« § 4. — Est puni d'un emprisonnement d'un jour à un mois et d'une amende de 10 à 500 francs ou d'une de ces peines seulement, quiconque :

» De artikelen 19 en 20 van de wet van 20 april 1874 betreffende de voorlopige hechtenis zijn van toepassing. »

Verantwoording.

Men kan het niet aan de willekeur van een lid van het parket van eerste aanleg en, a fortiori, van een politieparket overlaten, om over het teruggeven van een rijbewijs te beslissen, terwijl de zaak dikwijls eerst vele maanden na de feiten haar beslag zal krijgen voor de rechtbank.

Bovendien kan, op grond van de voorgestelde regeling, het parket een straf opleggen, zonder dat beroep mogelijk is.

ART. 7.

Artikel 2-17 te vervangen als volgt :

« Artikel 2-17, § 1. — Met gevangenisstraf van 8 dagen tot 6 maanden en met geldboete van 500 frank tot 2.000 frank, of met één van die straffen alleen, wordt gestraft al wie :

« 1^o een voertuig of een luchtschip bestuurt of een rijder geleidt, ondanks het tegen hem uitgesproken verval;

« 2^o een motorrijtuig bestuurt, terwijl het rijbewijs of de leervergunning, vereist voor het besturen van dit rijtuig, hem werd ontnomen met toepassing van artikel 2-16.

« § 2. — Met gevangenisstraf van 8 dagen tot 2 maanden en met geldboete van 26 frank tot 1.000 frank, of met één van die straffen alleen, wordt gestraft al wie :

« 1^o een motorrijtuig bestuurt zonder houder te zijn van het rijbewijs of van de leervergunning, vereist voor het besturen van dat rijtuig;

« 2^o een motorrijtuig bestuurt van een categorie bedoeld in de beslissing tot vervallenverklaring, zonder het bij artikel 2-14 voorgeschreven onderzoek met gunstig gevolg te hebben ondergaan;

« 3^o een valse verklaring aflegt om een rijbewijs te verkrijgen;

« 4^o een rijbewijs niet heeft teruggegeven in het geval bedoeld in artikel 1^{er}, § 3;

« 5^o de reglementaire voorschriften betreffende het uitreiken, het gebruik of het teruggeven van de leervergunningen heeft overtreden.

« § 3. — Bij een veroordeling wegens de overtredingen bedoeld in § 1 spreekt de rechter het verval uit, hetzij voorgoed, hetzij voor een duur van ten minste vijftien dagen.

« De rechter kan ditzelfde verval uitspreken bij een veroordeling wegens de overtredingen bedoeld in § 2.

« In de gevallen bepaald in de n^os 3^o, 4^o en 5^o van § 2 wordt het rijbewijs of de leervergunning in beslag genomen en in geval van veroordeling wordt de verbeurdverklaring ervan uitgesproken.

« § 4. — Met gevangenisstraf van één dag tot één maand en met geldboete van 10 frank tot 500 frank of met één van die straffen alleen, wordt gestraft al wie :

» 1° conduit un véhicule automoteur sans être porteur du permis de conduire ou de la licence d'apprentissage exigé pour la conduite de ce véhicule;

» 2° contrevient aux dispositions de l'article 2-15, § 1^{er}, ou du dernier alinéa de l'article 2-16, § 1^{er}.

» En cas de circonstances atténuantes, l'amende peut être réduite sans qu'elle puisse être inférieure à 1 franc.

» § 5. — Les peines prévues au présent article sont doublées s'il y a récidive dans l'année à dater d'un jugement antérieur, portant condamnation et coulé en force de chose jugée. »

Justification.

Il est anormal de sanctionner la violation de certaines dispositions d'ordre essentiellement administratif plus sévèrement que le délit de fuite ou le fait de conduire avec un taux de 1,5 pour mille d'alcool dans le sang.

ART 10bis.

Ajouter un article 10bis libellé comme suit :

« Article 10bis. — L'article 2-7 de la loi du 1^{er} août 1899 modifié par la loi du 15 avril 1958 est modifié comme suit :

« Au § 1^{er}, alinéa premier, sont supprimés les mots « et de deux ans au plus »;

« Au § 2, alinéa premier, sont ajoutés in fine les mots « ou pour une durée dépassant 2 ans »;

« Au § 3, alinéa premier, sont ajoutés après les mots « à titre définitif » les mots « ou pour une durée dépassant deux ans ».

Justification.

Il est souhaitable de laisser au juge une plus grande latitude dans l'application de la peine de la déchéance, en lui permettant de fixer une durée plus longue que 2 ans, sans aller toutefois jusqu'à la déchéance définitive.

ART. 13.

Ajouter un article 13 libellé comme suit :

« Article 13. — Sont dispensées des examens prévus aux n^{os} 1 et 2 du § 1^{er} de l'article 1^{ter}, les personnes âgées de plus de 21 ans à la date de la publication au *Moniteur belge* de la présente loi, qui introduiront leur demande dans les délais fixés par le Roi.

» Pour bénéficier de cette dispense, les demandeurs doivent souscrire une déclaration certifiant :

» 1° qu'ils possèdent les connaissances et l'habileté nécessaires à la conduite des véhicules de chacune des catégories pour lesquelles le permis est demandé;

» 1° een motorrijtuig bestuurt zonder het rijbewijs of de leervergunning bij zich te hebben die vereist is voor het besturen van dat rijtuig;

» 2° het bepaalde in artikel 2-15, § 1, of in het laatste lid van artikel 2-16, § 1, overtreedt.

» In geval van verzachtende omstandigheden kan de geldboete verminderd worden, zonder dat ze echter minder dan 1 frank mag bedragen.

» § 5. — De in dit artikel gestelde straffen worden verdubbeld bij herhaling binnen één jaar na de dag van een vorig veroordelend vonnis dat in kracht van gewijsde is gegaan. »

Verantwoording.

Het is abnormaal dat de overtreding van wezenlijk administratieve bepalingen strenger wordt bestraft dan het vluchtmisdrijf of het feit een rijtuig te besturen met een hoger alcoholgehalte dan 1,5 per duizend in het bloed.

ART 10bis.

Een artikel 10bis toe te voegen, luidende :

« Artikel 10bis. — Artikel 2-7 van de wet van 1 augustus 1899, gewijzigd bij de wet van 15 april 1958, wordt gewijzigd als volgt :

» In § 1, 1^{ste} lid, vervallen de woorden « en ten hoogste twee jaar »;

» Aan § 2, 1^{ste} lid, worden, in fine, de woorden « of voor een duur van meer dan twee jaren uitspreken » toegevoegd;

» Aan § 3, 1^{ste} lid, worden, na het woord « voorspoed », de woorden « of voor een duur van meer dan twee jaar » toegevoegd.

Verantwoording.

Het is wenselijk aan de rechter meer armslag te geven voor de toepassing van de vervallenverklaring, door hem de mogelijkheid te bieden een langere termijn dan twee jaren te bepalen, zonder evenwel tot de definitieve vervallenverklaring te gaan.

ART. 13.

Een artikel 13 toe te voegen, luidende :

« Artikel 13. — Worden vrijgesteld van de examens bedoeld in de n^{os} 1 en 2 van § 1 van artikel 1^{ter}, de personen die, op de dag waarop deze wet in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt, meer dan 21 jaar oud zijn en hun aanvraag indienen binnen de termijnen bepaald door de Koning.

» Om deze vrijstelling te genieten moeten de aanvragers een verklaring ondertekenen houdende dat zij :

» 1° de vereiste kennis en vaardigheid bezitten voor het besturen van de rijtuigen van elke categorie waarvoor het rijbewijs wordt gevraagd;

» 2° qu'ils n'ont pas été frappés au cours des cinq dernières années précédant la demande d'une déchéance du droit de conduire un véhicule automoteur ».

Justification.

Voir la justification sous B à l'amendement à l'article 2.

J. HAMBYE.

» 2° tijdens de laatste vijf jaren voor de aanvraag niet vervallen zijn verklaard van het recht om een motorrijtuig te besturen ».

Verantwoording.

Zie de verantwoording onder B van het amendement op artikel 2.